

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 图书基本信息

书名：《人间的事，安拉也会出错》

13位ISBN编号：9787540448684

10位ISBN编号：7540448687

出版时间：2011-5-8

出版社：湖南文艺出版社

作者：阿玛杜·库鲁玛Ahmadou Kourouma

页数：248

译者：管筱明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 内容概要

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 作者简介

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 书籍目录

我决定给这部作品取名为《安拉也未必事事正确》，以便结束我这一大篇拉拉杂杂的闲话。喏，我现在就开始胡扯了。

首先……第一点……我叫比拉希玛，是个小黑鬼。并不是因为我是黑种，也不是因为我是小孩。不是！我之所以是小黑鬼，是因为我法语说得不好。就这么回事。一个人，哪怕是大人，甚至是老人，甚至是阿拉伯人、中国人、白人、俄罗斯人、甚至是美国人，只要法语讲得不好，人家就说他讲的是小黑鬼的话，他也就成了小黑鬼。这，就是日常法语法律的规定。

……第二点……我没上过几年学；才上初小二年级就停了。我离开课堂是因为大家都说上学没有用，顶不上老奶奶放的屁。（非洲黑人土话就是这样来形容一件事情没有价值的。人们说这还顶不上老奶奶放的屁，是因为老奶奶年老体衰，放的屁不响，也不太臭。）上学之所以顶不上老奶奶放的屁，是因为即使你大学毕业，拿到了学士文凭，也没法在法语非洲某个腐败的烂香蕉共和国里谋个护士或者小学教师的差使。（烂香蕉共和国的意思是表面看起来民主，其实腐烂透顶，完全由私人利益统治。）不过就是那两年初小，也不是规规矩矩、老老实实上的。我稍稍识了点字，懂了点知识，可是还不够，就像那些土不土洋不洋的家伙，非洲土著黑人称他们为两面烘烤的玉米饼。我不再是个乡巴佬，不像别的土生土长的非洲黑人那样蒙昧无知，我听得懂那些开化的黑人和土巴伯（意为白种人）说的话，明白他们的意思。不过利比里亚那些英籍和美籍黑人除外。可是我地理方面一无所知，语法规则、动词变位、加减乘除一窍不通，就更不要说写文章了。在一个像几内亚、科特迪瓦那样腐败透顶的共和国里，我不可能当个国家公务员，轻轻松松地挣口饭吃。

……第三点……我就像公山羊的胡须那样傲慢无礼，让人厌恶，说起话来更像个卑鄙小人。我虽然不像那帮粗鲁的土生土长非洲黑人，骂什么狗屎、婊子、坏蛋！可是我说马林凯人的脏话，如“发福裸”！（意为我爸爸你爸爸大家爸爸的鸟。）如“鬍莫可代”！（意为杂种，私生。）如“哇啦嗨”！（意为“以安拉的名义”。）马林凯人是我的种族，是土生土长的非洲黑人，大量居住在科特迪瓦、几内亚北部和别的烂香蕉共和国，如冈比亚、塞拉利昂和塞内加尔等地。

……第四点……我要请你们原谅，因为我还是个孩子，像这样跟你们面对面地说话是不妥的。我只有十岁或者十二岁（两年前，外婆说我八岁，而妈妈说我有十岁了），可是我说得太多了。一个懂礼貌的孩子应该听人家说话，而不是自己乱发议论……他不应该像饶舌的鸟儿，栖息在无花果树枝头，叽哩哇啦地海吹胡说一通。那种事，是那些蓄着一大蓬白胡子的老头做的。正如谚语说得好：脑袋瓜还在颈子上，膝头儿就别把帽子戴。村子里就是这种习俗。不过我好久以来就不把村里的习俗放在眼里了。你们想一想，我曾在利比里亚打过仗，用卡拉什尼科夫（或者卡拉什）步枪杀死过很多人，并且用小刀来挑可卡因吸食，还吸食其它劲道足的毒品。

……第五点……为了用还过得去的法语，用大家勉强可以听明白的话语来叙说我一钱不值乱七八糟的生活，为了避免乱用粗俗字眼，我准备了四部词典。首先是《拉罗斯词典》和《小罗伯尔词典》，其次是《黑非洲法语特殊用法词典》，最后是《哈拉普斯词典》。这些词典有助于我寻找、查对粗俗字眼，尤其是解释它们的意思。必须解释，因为我这一大通拉拉杂杂的闲话是给各种各样的人来读的：土巴伯（白人）移殖民、没开化的土生土长的非洲黑人、世界各地各种使用法语的人。《拉罗斯词典》和《小罗伯尔词典》可以使我寻找、查对和对非洲土生土长黑人解释法国法语的粗俗字眼。《黑非洲法语特殊用法词典》使我可以对法国讲法语的白人解释非洲的粗俗字眼。《哈拉普斯词典》可以使我对法语国家不懂洋泾浜英语的人解释洋泾浜英语的粗俗字眼。

我是怎样得到这些词典的呢？这事说来话长，我现在还不想讲给大伙儿听。时间紧得很，我不想糟蹋它来扯一些无聊事。就这么个意思。去他的我爸爸的鸟！

……第六点……说实话，我长得既不漂亮又不乖巧，而且因为让母亲受了罪，遭了难，理该受罚。在土生土长的非洲黑人中间，当你惹妈妈生气的时候，如果她负气而死，就会在心里诅咒你，而你就会遭受不幸。你会事事不顺，什么事一沾上你就会搞砸。

我之所以不漂亮不乖巧，是因为好几个人的“涅玛”附在我身上（涅玛是黑非洲的法语土话，应该给法国白人作点解释。据《黑非洲法语特殊用法词典》，涅玛是指人死后留在世上的影子。以后转变为一种作恶的力量，常常滥杀无辜。）而我在利比里亚和塞拉利昂就杀死了许多无辜之人。我在那两个国家参加部落战争，当童子军，吸食烈性毒品，染上毒瘾。我被涅玛附身，从此倒了大霉，事事不顺。鬍莫可代（杂种）！

## 《人间的事，安拉也会出错》

现在用六点介绍了我的情况，却没有再用一点介绍我本人，更没有多说几句话提一提我那傲慢无礼毛病很多的说话方式。（不应该说“多说几句话”，而应该说“多念几句经”。土生土长的非洲黑人什么也不懂，应该对他们解释一下。据《拉罗斯词典》，“念经”的意思是说额外的话，翻来覆去地罗嗦。）

我的情况就介绍到这里：这并不是了一幅让人赏心悦目的图画。现在，既然作过了自我介绍，我就要真的讲述我这小魔头可恶的一生了。

你们且坐下来，好好听我说。把什么都听进去，一句也不要漏过。“安拉也未必事事正确”。我爸爸的鸟！

## 《人间的事，安拉也会出错》

### 编辑推荐

《卫报》：“震撼，又深深地触动……一本非洲的《蝇王》。” 《观察家》：“滑稽而真实……引人入胜，库鲁马可与伏尔泰媲美，又让人联想到马尔克斯和约翰·厄普代克的高超语言。” 《经济学家》：“通过一个孩童的眼睛观看成人愚蠢的世界，第一人称叙述带来奇妙的各种感觉：恐怖、迷醉与超然。” 《世界报》：“这部描写非洲的小说充满了怪诞的血腥图像。我们一般不说绝对，但我们要说，绝对要读一读这部小说，它具有巨大的感染力和极丰富的内容。” 《文学杂志》：“在这部引起幻觉的小说里，词语就像子弹一样，在剧场当中呼啸而过。” 《解放报》：“这部作品成功地结合了老作家的经验和年轻小说家的朝气。翻开这部描写战争、苦难和混乱的作品，从第一行开始，读者就觉得被一股强大的力量抓住了，忘记了身边的所有杂事，沉浸在阅读之中。”

## 《人间的事，安拉也会出错》

### 精彩短评

- 1、好，但还没看。可以的吧应该。
- 2、推荐。安拉。娃娃兵。护身符。卡拉什尼克夫。杂种！爸爸的鸟！
- 3、不过我儿子看不太下去，可能年纪太小
- 4、只是贫穷的80-90已是大幸
- 5、很震撼，触动内心的一些东西.....
- 6、读着读着就混乱...
- 7、非洲版《蝇王》。。
- 8、不评
- 9、有些人写书就像随口说话一样简单，这是天赋，学不来的。
- 10、好看的书要和大家分享
- 11、开头的叙述非常好，但到后面塞进去的东西太多，湮没了主线故事。
- 12、全书的中心就是在各种吐槽 各种粗口 比如：你爸的鸟..烂香蕉共和国...
- 13、残酷的现实
- 14、废话太多，大概也是因为我实在不喜欢读小说的原因吧
- 15、鉴于有点半纪实文学，非洲的劳苦大众，勉强给3星。大段大段的重复描写和让人看了只能沉吟抿嘴的模仿小孩子的话，你逗我呢
- 16、类似《恶童日记》的儿童视角。非洲战乱纷争的展示。部分语言如书名一样，颇有黑色幽默和讽刺之味。
- 17、为儿子推荐的书。很好，满意。
- 18、没有华丽的语言...就是因为那质朴的语言让我看到战争给我们的生活带了什么...我们要学会感恩...我们生活在现在的世界...没有战争...  
在看完这本书后刚好又看到太阳之泪这部电影...虽然不太一样...但是同样是战争带给非洲人民的痛苦...这种痛苦并非只是身体上，精神的折磨才是最可怕的...希望世界永远和平...
- 19、“部落战争的需要”。
- 20、儿童是人类的未来；儿童是未来的希望。对于他们这群初升太阳，他们理应感知着这个世界的美好；他们理应领略着这个社会的呵护。但是，真正的情况并非一如我们所期待的那样；但是，诸多的现实打破这我们原本的期望。人间的事情并非如我们想象的那么简单；人间的儿童并非如我们所祝愿的那么幸福。

在这个世界上，还有着很多国度的孩子们充当着成人们争权夺利的工具；在这个世界上，还有着很多的孩子无法得到父母的关爱和温暖；在这个世界上，还有着很多的孩子无法享受纯真的童年。天上人间，原本应该最洁净无瑕的儿童天堂却在此时此刻变得如此昏暗和反复无常。我们也许无法真正地感知，但是我们却可以透过一些相关的作品感知着这些儿童们的悲剧人生。在《人间的事，安拉也会出错》这本书中，我们可以通过小说的字里行间来感知一个原本遥远，却在书中表达的透彻明了的错误人间。

小说的内容围绕着一个非洲十岁孤儿比拉希玛而展开。因为生活的不幸，让他过早地失去了父母；因为未成年的原因，让他需要投靠自己的阿姨。在这个行程之上，他却因为经过部落战争如火如荼的利比里亚和塞拉利昂二不断地加入到一个个的童子军部队中。为了生存，为了活命，他虽然未成年却要接受原本成年人才需要面对的恐怖和血腥的战争。他只是一个孩子的代表，但是透过他的经历，我们却更看到了那么多的少年战士们过早地担负起了成人们为了政治利益而展开的战争。

事实上人间需要的是和平而不是战争；事实上人间需要的是孩子们的幸福童年而不是过早地承受大人们所带来的不幸。尽管这是一个人间，我却更碰触到有如地狱般的邪恶世界。因为安拉出错了，所以连人间的事情也异常的混乱。尽管这是一部虚构的小说，但是我却并不觉得它有任何的夸张或者渲染。事实上，我们可以透过因特网络查询到这个世界的战争其实还是不断爆发；事实上，我们也同样可以了解到的确有着那么一群孩子无法体味人生的幸福，却过早地肩负其了所谓的维护正义而战。孰是

## 《人间的事，安拉也会出错》

孰非不言而喻。成年人的罪孽深重背后更是孩子们苦难的根源。虽然书名中认定这样的错误来自于安拉，但是我透过文字背后所揭示的真相却是错在成人，错在战争。

于其发现错误，我们倒不如觉醒与反思。改正错误，纠正错误，让孩子们回归理应得到的快乐童年之中。

21、自己觉得那段历史有点黑暗同学借了看也说有点黑暗，



## 《人间的事，安拉也会出错》

### 精彩书评

1、儿童是人类的未来；儿童是未来的希望。对于他们这群初升太阳，他们理应感知着这个世界的美好；他们理应领略着这个社会的呵护。但是，真实的情况并非一如我们所期待的那样；但是，诸多的现实打破这我们原本的期望。人间的事情并非如我们想象的那么简单；人间的儿童并非如我们所祝愿的那么幸福。在这个世界上，还有着很多国度的孩子们充当着大人们争权夺利的工具；在这个世界上，还有着很多的孩子无法得到父母的关爱和温暖；在这个世界上，还有着很多的孩子无法享受纯真的童年。天上人间，原本应该最洁净无瑕的儿童天堂却在此时此刻变得如此昏暗和反复无常。我们也许无法真正地感知，但是我们却可以透过一些相关的作品感知着这些儿童们的悲剧人生。在《人间的事，安拉也会出错》这本书中，我们可以通过小说的字里行间来感知一个原本遥远，却在书中表达的透彻明了的错误人间。小说的内容围绕着一个非洲十岁孤儿比拉希玛而展开。因为生活的不幸，让他过早地失去了父母；因为未成年的原因，让他需要投靠自己的阿姨。在这个行程之上，他却因为经过部落战争如火如荼的利比里亚和塞拉利昂二不断地加入到一个个的童子军部队中。为了生存，为了活命，他虽然未成年却要接受原本成年人才需要面对的恐怖和血腥的战争。他只是一个孩子的代表，但是透过他的经历，我们却更看到了那么多的少年战士们过早地担负起了大人们为了政治利益而展开的战争。事实上人间需要的是和平而不是战争；事实上人间需要的是孩子们的幸福童年而不是过早地承受大人们所带来的不幸。尽管这是一个人间，我却更碰触到有如地狱般的邪恶世界。因为安拉出错了，所以连人间的事情也异常的混乱。尽管这是一部虚构的小说，但是我却并不觉得它有任何的夸张或者渲染。事实上，我们可以透过因特网络查询到这个世界的战争其实还是不断爆发；事实上，我们也同样可以了解到的确有着那么一群孩子无法体味人生的幸福，却过早地肩负其了所谓的维护正义而战。孰是孰非不言而喻。成年人的罪孽深重背后更是孩子们苦难的根源。虽然书名中认定这样的错误来自于安拉，但是我透过文字背后所揭示的真相却是错在成人，错在战争。于其发现错误，我们倒不如觉醒与反思。改正错误，纠正错误，让孩子们回归理应得到的快乐童年之中。

2、读过的第一本非洲作家的作品，讲述了一个儿童在部落战争不断的利比里亚和塞拉利昂两个西非海岸国家的寻找姨妈的流浪经历，最后发现姨妈已经去世，一路上他不断参加各种武装势力的童子军，这群儿童吸食印度大麻，抢劫过往车辆，攻击村庄部落，各种军事势力的互相倾轧，造成了这些国家的长期动乱，民不聊生，儿童不能受到教育，早早穿上大出很多的伞兵服，背上卡拉什步枪，做起了小恶魔。小说里很多地方，通过主人公比拉希玛给阵亡的童子军战友做诗词的方式，讲述了很多小童子军的不幸遭遇。比拉希玛和同行伙伴雅库巴在这段漫长旅途中能够一直活下去，最重要的原因是因为雅库巴是一个造护身符的法师，而所有的人，包括军队首领都对这样的人充满信任，而雅库巴，原本是个强盗。小说里花了大量篇幅讲述了许多大小的军事首领的事迹，显现出来的是他们的残忍、愚昧、贪婪。非洲国家的普遍战乱应该怎样解决，尽管联合国努力让这些国家进行民主选举，但还是很快就被独裁者推翻或操纵，我想，还是在于开启民智，要通过教育培养非洲人民的民主意识，只有每个公民都有了这种诉求，形成强大的舆论力量和民主基础，才能避免独裁，想想，独裁不都是在民智未开的国家和时期才有的吗？而且从独裁向民主是一种不可逆的进步，我相信非洲国家会朝着这个不可逆转的方向变化，同时，伴随着制度的进步，经济和文化也会一起逐渐繁荣，这是早晚的事。地球上的所有角落，都一定会经过这样的痛苦挣扎，欧美经历过，中国也经历过，现在还深受独裁和战争荼毒的地方，不管是西亚还是非洲，都一定会向着民主和平前进。阿玛杜·库鲁玛的这本小说语言比较粗糙，但是这种语言的粗糙却恰好契合了西非战乱中的粗鲁、无情和充满着迷信。“人间的事，安拉也会出错”，是一句非洲谚语，是非洲伊斯兰教信仰者在遭遇苦难时用来宽慰自己，敷衍自己说的话，我最近也看过几本佛教的书籍，我一直在想宗教到底给信仰它的人带去了什么，特别是伊斯兰教，我有的时候会产生一种想法，宗教只对物质生活合格的人才有益，对于生活困苦的人呢，恐怕不是一种徒耗时间的心理安慰，就是一种获取利益的控制工具了，物质和精神说到底还是分开的，宗教这种精神范畴无论如何也不会对物质范畴有一点直接的影响，而西亚和非洲的大多数的信徒，不是大多都是怀揣着渴求物质利益的心去信仰的嘛。圣严法师说学佛可以分好几种目的，可以作为哲学来看，可以作为信仰来看等等。我想，宗教对于精神诉求的人来说是极好的，宗教可以给他们精神上的安宁平和包容，但是宗教对于物质诉求的人来说则就是一种危险了。突然想到有点关系却又味道不符的一句话：有朝一日——别以为这是遥远的一天——在60亿左右不大富裕的人当中，许多人势必会要求拥有我们今天拥有的东西，而且要像我们容易得到那样容易得到它们，那就意味着要求这颗星球能

## 《人间的事，安拉也会出错》

方便地甚至大方地给予更多的资源。就用这句突兀的话结束这篇书评吧！

3、库鲁玛是反对独裁的斗士。在他因为《等待野兽投票》获得国际大奖，成为世界著名作家之后，应吉布提法国文化中心之邀，去给当地儿童演讲。会后，一名来自索马里的小难民向他提出了要求：“作家爷爷，您能写写我们吗？”库鲁玛郑重地点了点头。回家后，他用一年的时间写作了《人间的事，安拉也会出错》。安拉也会出错，是非洲的谚语，意为上帝也难把每件事都做周全，凡人就更难说了。这本承诺之书，自出版之后，迅速成为法国当年畅销书，拿下中学生龚古尔文学大奖，和雷诺多文学大奖，同时获得权威专家和中学生肯定。

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 章节试读

### 1、《人间的事，安拉也会出错》的笔记-第144页

我之所以不漂亮不乖巧，是因为好几个人的“涅玛”附在我身上。“涅玛”是指人死后留在世上的影子，以后转变为一种作恶的力量，常常滥杀无辜。~12  
因为安拉也会出错。这样我手臂上就永远留下了一块疤痕，我脑子里、心里，也永远留下了一块疤痕。它就像妈妈的气味，永远在我心里，在我整个人身上。妈妈可恶的气味灌满我的身体。~15  
巴拉常说，一个孩子不应该因为气味不好闻而离开妈妈房间。妈妈的房间和她的气味就曾是我的自然环境。~19  
她就像一颗被糟蹋的残缺的珍珠。一种像她右腿溃疡一样受到侵蚀的美，一种在房间的烟气和臭气中还能见到的光彩。~20  
童子军就是专门为那些在人间没有任何依靠，在安拉的天国也没有任何指望的孩子成立的。~129  
愿耶稣基督和圣灵保佑，让你的护身符永远有效。~144  
一个真正的圣女！一个戴修女帽、背卡拉什枪的圣女！~154  
“没有手臂，就没法选举。”这是个浅显的道理：一个人没有了手臂，也就没有办法投票表决。因此，得砍掉大多数人，大多数塞拉利昂公民的手。~182  
叫雨水淋得湿透的是。。。从水中捞到鱼的却是。。。~187

### 2、《人间的事，安拉也会出错》的笔记-第15页

读了几页。好像蛮有趣的样子。以小孩子的口吻来写。大量的俚语，脏话。我也有前世的。杂种！看着好玩。好像模仿。烂香蕉共和国之类的

# 《人间的事，安拉也会出错》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)